

 The MACALLAN
EST. 1824
presents
The Bravo Series

JAAP | THE LABÈQUE SISTERS



© Hans van der Woerd

梵志登 指揮
Jaap van Zweden
CONDUCTOR

22 & 23 NOV 2019

贊助 Sponsored by

 The MACALLAN
EST. 1824

WAGNER

Lohengrin: Prelude to Act I

Philip GLASS

Concerto for Two Pianos (Asia Premiere)

CHAN Kai-young

Spiraling Dreamscape,
HK Phil New Commission (HK Premiere)

MUSSORGSKY (arr. STOKOWSKI)

Pictures at an Exhibition

華格納《羅恩格林》：第一幕前奏曲
格拉斯 雙鋼琴協奏曲 (亞洲首演)
陳啟揚《夢迴翻飛》，港樂委約新作 (香港首演)
穆索斯基 (史托哥夫斯基編曲)《圖畫展覽會》

22 & 23 NOV 2019 FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$580/\$480/\$380/\$280

折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount schemes, please visit hkphil.org

門票現於城市售票網公开发售 Tickets at URB TIX www.urbtix.hk



拉貝克姊妹 鋼琴
Katia & Marielle Labèque PIANO

© Umberto Nicoletti

Visual Identity by Mifxmake

梵志登與拉貝克姊妹

格拉斯的雙鋼琴協奏曲2017年在紐約首演後，作曲家如此寫道：「拉貝克姊妹異常優秀。她們是傑出的演奏者以及傑出的詮釋者，對音樂的支持非常出色——而且不限於現代音樂，而是音樂本身。」這次香港觀眾將有機會親身體驗這對傑出的鋼琴姐妹組合在台上演出時的璀璨火花，同時現場欣賞當今頂尖現代作曲家的得意之作。穆索斯基以音樂展示藝術館名畫，是深受歡迎的傳世傑作，是次音樂會將演出20世紀指揮名家史托哥夫斯基親自配器的特別版本。

JAAP | The Labèque Sisters

Following the premiere of his Concerto for Two Pianos in New York in 2017, Philip Glass wrote: "The Labèque Sisters are tremendous. They're great performers, and great interpreters. And they're wonderful supporters of music—not only modern music, but just music." Experience for yourselves the chemistry between these remarkable piano duetting siblings and the music of one of today's leading composers. And not to miss Stokowski's own dazzling orchestration of Mussorgsky's popular musical art gallery.



率先欣賞拉貝克姊妹演繹格拉斯的雙鋼琴協奏曲
Scan to watch the performance of Philip Glass'
Concerto for Two Pianos by Katia & Marielle Labèque

免費音樂會前講座 Free Pre-concert Talk

7:15 – 7:45PM

詳情 Details: hkphil.org



梵志登 指揮

Jaap van Zweden
CONDUCTOR



拉貝克姊妹 鋼琴

Katia & Marielle
Labèque
PIANO

你會喜歡的港樂音樂會 More HK Phil Concerts You Might Like

一夜爵士：上原廣美

A Jazz Night with Hiromi

23 & 24 DEC 2019

星期一、二 晚上八時 MON & TUE 8pm

上原廣美為爵士鋼琴及樂團而創作的音樂

Original compositions for jazz piano and orchestra by
Hiromi Uehara

沼尻竜典 指揮 Ryusuke Numajiri CONDUCTOR

上原廣美 作曲及爵士鋼琴 Hiromi Uehara COMPOSER & JAZZ PIANO

\$480/\$380/\$280/\$220

門票2019年10月1日起於城市售票網公开发售

Tickets are available at URB TIX from 1 OCT 2019

梵志登的貝一 | 郎朗

JAAP'S Beethoven 1 | Lang Lang

16 & 18 JAN 2020

星期四、六 晚上八時 THU & SAT 8pm

貝多芬《艾格蒙》序曲

貝多芬 第二鋼琴協奏曲

貝多芬 第一交響曲

BEETHOVEN *Egmont* Overture

BEETHOVEN Piano Concerto no. 2

BEETHOVEN Symphony no. 1

梵志登 指揮 Jaap van Zweden CONDUCTOR

郎朗 鋼琴 Lang Lang PIANO

\$1,880/\$1,480/\$980/\$580

門票現於城市售票網公开发售

Tickets are now available at URB TIX



香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

門票於城市售票網發售 Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

全日制學生、60歲或以上長者、殘疾人士及看護人及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用） | 青少年聽眾計劃：會員45折；同行成人9折（只限兩張） | 港樂會：會員85折 | 團體優惠（只限正價門票）：10-19張9折、20張或以上85折 | 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲及以上人士 | 音樂會長約2小時包括中場休息

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities and minders and CSSA recipients: 50% off (with quota, this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | Young Audience Scheme members: 55% off; accompanying adults: 10% off (max. 2 tickets) | Club Bravo members: 15% off | Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets, 15% off 20+ tickets | Please refer to hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for aged 6 and above | Concerts run for approx. 2 hours with an interval



信用卡電話購票
Credit Card Telephone Booking

2111 5999

票務查詢
Ticketing Enquiries

3761 6661

節目查詢
Programme Enquiries

2721 2332